

[Text]

Le président: Monsieur Clermont, je pense que l'Orateur a indiqué encore aujourd'hui que les comités sont maîtres de leur procédure.

M. Clermont: Je le sais, monsieur le président . . .

Le président: Si vous voulez débattre la question de savoir si le quorum devrait se composer du parti ministériel et du parti de l'Opposition officielle, vous pouvez en faire la proposition.

M. Clermont: Ma question, monsieur le président est celle-ci: Quelle était la procédure précédente?

Le président: Je pense que jusqu'à présent, le quorum était constitué par des membres du parti ministériel, avec la présence d'au moins un député de l'opposition officielle.

M. Clermont: Le quorum était-il constitué de cinq ou sept députés?

Le président: C'est cinq.

M. Clermont: Alors, je propose que le quorum soit d'au moins cinq députés et que le parti ministériel et le parti de l'opposition soient représentés.

Le président: Quelqu'un a-t-il quelque chose à dire au sujet de cette motion?

Mr. Yewchuk: What is he saying, the opposition or Official Opposition?

Mr. Clermont: I said "Official", sir.

Mr. Yewchuk: All right.

M. Clermont: Je m'excuse, je précise: au moins un représentant du parti ministériel et un représentant de l'opposition officielle.

Le président: Adopté?

Motion adoptée.

The Chairman: I will adjourn this meeting to the call of the Chair. Thank you for coming.

Le mardi 29 novembre 1977

• 0940

Le président: A l'ordre s'il vous plaît. Mesdames, messieurs, j'aimerais d'abord vous informer de la réunion du comité de l'ordre du jour, le 17 novembre dernier. MM. Gauthier, Marceau et Yewchuk ont participé à cette réunion. The steering committee recommended that three meetings be devoted to estimates relating to health and welfare, that two meetings be devoted to estimates relating to urban affairs, and that future meetings of the subcommittee on agenda be held elsewhere than the Chairman's office—which I think is a good point.

Would somebody move that these minutes be adopted, please?

M. Marceau en propose l'adoption. Adopté.

Ce matin messieurs, voici l'ordre de renvoi de la Chambre des communes:

Il est ordonné,—Que les crédits 10a, 15a, 30a, 50a et 65a, Santé nationale et Bien-être social; les crédits 1a, 5a et 11a, Affaires urbaines, pour l'année financière se terminant le 31

[Translation]

The Chairman: Mr. Clermont, I believe the Speaker of the House said again today that the committees are free to choose their own procedure.

Mr. Clermont: I know that, Mr. Chairman . . .

The Chairman: Should you wish to debate the matter of whether the quorum should comprise members of the government and members of the Official Opposition, you may so move.

Mr. Clermont: My question, Mr. Chairman, is the following: what was the procedure in the past?

The Chairman: Up to now, I believe that a quorum was made up of members of the government and at least one member of the Official Opposition.

Mr. Clermont: But was the quorum five or seven MP's?

The Chairman: It was five.

Mr. Clermont: In that case, I should like to move that the quorum be set at at least five MP's and that the government and the Official Opposition be represented.

The Chairman: Does anyone wish to speak to the motion?

M. Yewchuk: Qu'a-t-il dit, l'opposition ou l'opposition officielle?

M. Clermont: J'ai dit, «officielle», monsieur.

M. Yewchuk: Parfait.

Mr. Clermont: Excuse me, may I add something; at least one representative of the government and one of the Official Opposition.

The Chairman: Agreed?

Motion carried.

Le président: La séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président. Je vous remercie d'avoir assisté à la réunion.

Tuesday, November 29, 1977

The Chairman: Order, please. Ladies and gentlemen, I would first like to inform you on the meeting of the Committee of the Agenda of November 17 last. Messrs. Gauthier, Marceau and Yewchuk attended this meeting. Le comité de direction a recommandé que trois séances soient consacrées au budget de la Santé et du Bien-être, que deux séances soient consacrées au budget des Affaires urbaines, et qu'à l'avenir les réunions du sous-comité du programme aient lieu ailleurs que dans le bureau du président, ce qui, je crois, est une bonne idée.

Quelqu'un veut-il proposer l'adoption de ces minutes, s'il vous plaît?

Moved by Mr. Marceau. Carried.

This morning, gentlemen, here is the order of reference from the House of Commons:

Ordered,—That Votes 10a, 15a, 30a, 50a and 65a relating to the Department of National Health and Welfare; and Votes 1a, 5a and 11a relating to Urban Affairs for the fiscal year